

Abonnement	1 an	6 mois
Canada	\$2.50	\$1.50
États-Unis	\$3.00	\$1.80
Europe	\$3.50	\$2.00

Directeur: Donatien Frémont

JOURNÉE FRANÇAISE À MORDEN

Plus de deux cents personnes visitent en groupe la ferme expérimentale, sous la direction du surintendant — Une initiative à conserver

Le lundi 28 août avait lieu, à la ferme expérimentale de Morden, une journée française.

La journée d'annonciation belle dès le matin, elle encourageait ainsi même les plus dégoûtés à venir à ce rendez-vous canado-français qui nous a plus gardé et répété à l'avenir tous les ans. Aussi dès 9 h., des automobiles chargées arrivent de tous côtés et plus de 200 personnes sont là vers 10 heures lorsque le surintendant nous accueille la Bienvenue. Puis nous nous sommes à faire connaissance avec les produits de la ferme. De grands pains pleins de pommes délicieuses sont mis à notre disposition; tout le monde est invité à se servir.

Nous commençons alors à visiter sous la direction de M. Leslie, surintendant, qui, tout en nous montrant, fait admirer la beauté et la variété des plantes d'ornement, des bruyères et des haies. Certains fruits étrangers qui restent sur les arbres jusqu'au mois de janvier et dont les oiseaux ne se nourrissent durant les premiers mois de l'hiver; un «caragana» grimpant de façon à faire retomber les branches en signe de «dieu» et «dieu» «caragana pleureur»; un saule de montagne, avec les sapins bleus, sont des curiosités qui attirent notre attention. Plus loin encore, un beau feuillage de France nous donne une idée de ce que font les arbres fruitiers, particulièrement dans nos demeures.

Le vergier

De la sorte, nous arrivons dans le vergier. Nous avons été étonnés jusqu'à la variété des plantes, mais nous sommes loin d'avoir tout vu. Pour un natif du Manitoba, la quantité et la variété des fruits qui nous sont offerts dépassent tout ce que notre imagination peut concevoir: un pommier McIntosh, un autre dont les pommes sont de la couleur du jus de prune; tout autour des pommiers, littéralement couverts de fruits, dont les branches doivent être supportées, car elles se briseraient sous le poids des fruits; plus loin, des pommiers «Crab apple» de toutes grosseurs et de tous les goûts, même des «douces», nous fait M. Leslie.

Ensuite, nous passons aux pruniers. Le surintendant nous permet de goûter le fruit de Vieux pruniers. La terre est rouge de prunes, pourtant les pruniers sont encore très chargés. Nous

passons à côté d'un pommier qui nous fait remarquer M. Leslie. Les poires sont petites, mais, nous dit-il, nous avons espoir d'arriver dans quelques années à avoir des vraies poires.

Nous continuons vers le logis où M. Leslie nous dit le regret qu'il a de nous quitter, car il doit être présent à l'exposition des fruits à Winnipeg dans l'après-midi. Il est heureux de nous voir si nombreux, nous invite à aller au parc des touristes pour dîner; nous trouverons des tables sous les arbres, et le personnel de la ferme a préparé du thé et du café pour ceux qui n'ont dîner. Il nous invite surtout à revenir tous et nombreux l'année prochaine.

Pâtisseries

L'après-midi, on nous donne une idée de la «gaffe». C'est une méthode pour expliquer et les groupes se forment de nouveau. Cette fois, chacun a un peu à sa fantaisie, au vergier, au jardin, aux étalles, aux fleurs, etc. M. Leslie nous fait un tour intéressant. L'un est très vert, et c'est du «Boudan gras», nous dit-il, séné spécialement pour avoir du pâtisseries durant juillet et août; plus loin, un «Alu-Chêne», nous dit-il, nous fait un tour intéressant. L'un est très vert, et c'est du «Boudan gras», nous dit-il, séné spécialement pour avoir du pâtisseries durant juillet et août; plus loin, un «Alu-Chêne», nous dit-il, nous fait un tour intéressant.

Le soleil commence à descendre et nous passons à retourner chez nous. En passant devant le bureau, beaucoup entrent signer le registre des visiteurs. Nous devrions tous le faire, car le nombre fait la force, quand nous nous habilitons de visiteurs.

On remarque parmi les groupes: B.E. Mgr Bévieux, un grand nombre de prêtres, M. Lafrance, notre agromoine résident à St-Pierre, qui est devenu une «mouche» toute la journée pour traduire, quand il était, à propos de la faire.

Une suggestion

B.E. Il nous a été fait une suggestion. Pourquoi n'y aurait-il pas, parmi le personnel de la ferme, un ou deux canadiens français qui, sans être des spécialistes en tout, seraient bien au courant des expériences, produits, animaux, méthodes de la ferme. Nous pourrions nous adresser à eux, évitant cette perte de temps causée par la traduction, spécialement dans une journée comme celle-ci où les minutes sont précieuses. Nous avons tant à voir et si peu de temps à notre disposition.

Différentes audiences que la commission avait tenues dans les villes du pays, assisté un peu partout par la sympathie et la bonne volonté des personnes appelées à témoigner, ce qui a rendu le travail de l'enquête beaucoup plus léger.

Quant au rapport que la Commission entend présenter sur son enquête, il sera remis au gouvernement fédéral sous 10 jours. Vancouver est de l'étude avant la prochaine session du Parlement, a déclaré le chef de la Commission.

Mort affreuse de l'aviateur italien de Pinedo

New York — Le général Francesco de Pinedo a trouvé une mort affreuse, samedi matin, lorsqu'il a tenté d'envoyer par l'air, l'air, dans l'intention de briser le record d'envol sans arrêt en longue distance établi par Rossi et Odo.

De Pinedo a été brisé et son cadavre était complètement méconnaissable.

De Pinedo était considéré comme le meilleur aviateur italien pour les parcours à grande distance. Il a pris sa retraite de l'armée italienne l'an dernier. Il occupait le poste de chef d'état-major de l'aviation.

M. J. G. Turgeon, candidat libéral à Vancouver

Vancouver, C.B. — M. J. G. Turgeon, frère de l'hon. J. W. Turgeon, de la Cour d'appel de la Saskatchewan, vient d'être choisi comme candidat libéral à Vancouver pour les prochaines élections provinciales de la Colombie-Britannique. M. Turgeon est très populaire dans les milieux politiques.

M. Turgeon est un élu membre de la législature d'Alberta où il représente depuis deux ans la circonscription de Riveston. Plus tard, il devint organisateur provincial du parti libéral en Colombie-Britannique.

La Journée de l'Association d'Éducation

Liste des paroisses qui seront visitées par les délégués de l'Association les 10 et 17 septembre

C'est dimanche prochain que commence la «Journée de l'Association d'Éducation» à travers la province. Voici la liste des délégués de l'Association dans les différentes paroisses pour les 10 et 17 septembre:

10 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

17 septembre

St-Roch-de-Lac: R.P. Desautels, O.M.I.

St-Amand: Roland Couture.

Laurier: Alexandre Bernier.

McCreary: Henri Panchaud.

St-Charles: D. Frémont.

Nouvelles Brèves

Montréal — M. Louis-J. A. Brocard, C.R., de Montréal, a été nommé juge président de la cour supérieure de Québec. Il remplacera le juge Archer, qui est parti à la retraite.

Montréal — Le dimanche, 17 septembre, aura lieu dans l'église de St-Basile de Montréal, le cérémonial de départ de 25 missionnaires pour l'Extrême-Orient.

Nashua — Pierre Verignon, chef spirituel de 15,000 Doukhobors de St-Basile de Montréal, le cérémonie de départ de 25 missionnaires pour l'Extrême-Orient.

Ottawa — M. W. Now, de Toronto, a été réélu président de l'Association du barreau canadien. C'est le second terme de M. Nowell comme président de l'Association.

Québec — R.E. Mgr Velly, archevêque d'Archevêque et évêque de St-Basile de Montréal, le cérémonie de départ de 25 missionnaires pour l'Extrême-Orient.

Ottawa — Le Dr Manion, ministre des chemins de fer et canaux, est parti pour Genève en qualité de chef de la délégation canadienne à l'Assemblée de la Société des Nations.

New York — R.E. Mgr John J. Dunn, évêque auxiliaire du diocèse de New York, depuis 1921, est mort à l'âge de 63 ans.

London — Il ressort d'une entrevue accordée aux journalistes par Lord Rothermere, pair d'Angleterre et journaliste, que M. R. B. Bennett, premier ministre du Canada, n'obtient pas un autre titre honorifique, d'importance qu'il.

Cologne — Le 25e congrès mondial expérimental à Cologne a groupé environ un millier de délégués représentant trente-deux pays.

La Havane — Le vent soufflant à une vitesse de 92 milles à l'heure, a causé la mort d'un homme et des blessures à 64 personnes dans le nord de Cuba. Des dommages incalculables ont été faits aux habitations.

Angles — M. William Campbell, ancien secrétaire-trésorier de la ville de St-Hilaire, à Québec, est décédé à l'âge de 62 ans.

Strasbourg France — Le Journal des Débats Nouvelle a publié un article tendant à démontrer qu'il faudrait à l'Allemagne moins d'un an pour être tout à fait prête à la guerre sur terre et dans l'air.

Saint-Louis, Miss. — La maladie du sommeil a fait 53 victimes à Saint-Louis, et dans la région.

Berlin — R.E. Mgr Schreiber, évêque de Berlin, est mort à l'âge de 61 ans.

Paris — M. Georges Leygues, ancien premier ministre et ministre actuel de la marine, est mort samedi.

Classes bilingues de Pembroke sous un inspecteur bilingue

Pembroke. Ont. — Par décision du ministre de l'Instruction Publique de la province d'Ontario, les classes bilingues des écoles séparées de Pembroke feront partie d'un district inspectoral bilingue, celui de M. Honnorat.

Le rendement moyen serait de 13 minutes dans l'Alberta et le Manitoba et de neuf seulement dans la Saskatchewan.

L'avoine avait donné 22 minutes à l'acre dans l'Alberta, 18 dans la Saskatchewan et 13 dans le Manitoba.

M. Bennett rentre à Ottawa

Ottawa — M. R.B. Bennett est rentré à Ottawa vendredi matin, après une absence de trois mois, comme délégué de Canada à la conférence économique impériale et à la conférence sur la loi, à Londres.

Mme Herdridge, M. Maurice Dupré et M. Merrigan, secrétaire particulier du premier ministre, accompagnent M. Bennett.

DIEU ET MON DROIT ON PARLE DE FERMER LE PORT DE CHURCHILL POUR LA SEMAINE DU CANCER

Elle aura lieu du 11 au 16 septembre — Ce qu'est l'Institut de Secours et de Recherches du Cancer — Une œuvre à soutenir

Les victimes du cancer sont nombreuses et personnel de nous en fait à un ou deux ans une vie. Ce mal terrible attaque les riches comme les pauvres. Les statistiques canadiennes de 1932 enregistrent deux décès par cancer contre un par la tuberculose. Au Manitoba, les morts attribuées au cancer dans les villes, en 1932, se sont élevées à 302 — soit plus d'une sur chaque jour de l'année. Depuis 1921, la mortalité provenant de cette cause a augmenté de plus de 29 pour cent.

Le cancer est curable

Mais les chances de guérison diminuent d'un traitement approprié donné au début de la maladie. Parmi les raisons de décès si nombreux, il faut mentionner les suivantes: fréquemment il n'y a aucun soupçon que les premiers signes du cancer n'ont pas connaissance des symptômes qui font soupçonner le cancer; il ignore complètement les forces qui sont au service du public d'un traitement approprié.

Dans la déclaration officielle, la Saskatchewan Pool Elevators Ltd. qui a été créée par le gouvernement pour servir le port de la baie d'Hudson, parce que le transport coûte moins cher sur le St-Laurent, les taxes de transport jusqu'à Montréal, qui était de six cents l'an dernier, est maintenant réduit à trois cents le boisseau. Les taxes de port William aux ports de la baie Georgienne de 1-1-4, à 1-1-4, en comparaison de deux cents l'an dernier, et les taxes jusqu'à Buffalo à baissée de 3-3-8 à 1-1-4.

Frais trop élevés

Montréal — Les frais d'entreposage à Churchill augmentent presque tous les bénéfices qu'il y a à expédier du blé au cours de cette saison, d'après T. Haring et fils, agents de navigation, qui ont été chargés d'apprécier les frais de transport du blé par le port de Churchill pour la Grande-Bretagne et le reste de l'Europe. Afin de promouvoir les expéditions du port de Churchill, le gouvernement fédéral a remboursé les frais d'entreposage la première année, mais il ne le fait plus maintenant, et pour les futures expéditions on devra payer ces frais.

La situation agricole au Manitoba

D'après un rapport du ministère de l'Agriculture du Manitoba du 30 août, la situation agricole dans la province est comme suit:

Les pluies récentes ont retardé les battages dans tout le Manitoba. Dans l'ensemble, on peut estimer que de 60 à 65% de la récolte est maintenant battue.

La ville de la Swan River, qui a eu peu les meilleures récoltes du Manitoba depuis quelques années, semble encore tenir la tête cette année avec environ 25 minots à l'acre de blé, 35 pour l'avoine et 30 pour l'orge.

On va mettre la bière en conserve au E. U.

Newark, N.J. — Une importante brasserie va tenter l'expérience de mettre la bière en conserve, exactement comme on met en conserve des légumes. Le nouveau produit se vendra, d'abord dans les villes qui ont la réputation de bière, le plus de bière. Le projet a pour but d'augmenter le surcroît de travail représenté par la récupération des bouteilles vides.

Retour à la ferme

L'instabilité de l'emploi et l'augmentation subite des prix du blé ont fait augmenter le nombre des ventes de terres autour de Winnipeg. Les compagnies d'immigration ont en conséquence repris avec activité l'achat de terres.

La guerre au crime

Washington — Le secrétaire du ministère de la Guerre, M. Derr, a demandé aux citoyens américains de signer contre «Tarnée sanglante du crime». Dans un discours prononcé à New York, le secrétaire de l'Union des Américains, M. Derr a déclaré que 400,000 criminels étrangers menacent le paix aux États-Unis.

Envoyée de Codos et Rossi

Paris — L'Aéro-Club de France a officiellement enregistré l'envoyée de Codos et Rossi, délégué apostolique actuel au Japon, se dirigeant vers le Japon, par l'aviation, pour la messe de Noël.

La télévision pratique

Ottawa — La télévision pratique, à la portée de tous, grâce à l'invention de notre éminent citoyen, le docteur F.G. Héroux, astronome, recevra sa première démonstration publique jeudi, quelques milles à Ottawa, sous la direction de l'ingénieur L. OUELLE.

La situation agricole au Manitoba

D'après un rapport du ministère de l'Agriculture du Manitoba du 30 août, la situation agricole dans la province est comme suit:

Les pluies récentes ont retardé les battages dans tout le Manitoba. Dans l'ensemble, on peut estimer que de 60 à 65% de la récolte est maintenant battue.

La ville de la Swan River, qui a eu peu les meilleures récoltes du Manitoba depuis quelques années, semble encore tenir la tête cette année avec environ 25 minots à l'acre de blé, 35 pour l'avoine et 30 pour l'orge.

On va mettre la bière en conserve au E. U.

Newark, N.J. — Une importante brasserie va tenter l'expérience de mettre la bière en conserve, exactement comme on met en conserve des légumes. Le nouveau produit se vendra, d'abord dans les villes qui ont la réputation de bière, le plus de bière. Le projet a pour but d'augmenter le surcroît de travail représenté par la récupération des bouteilles vides.

Retour à la ferme

L'instabilité de l'emploi et l'augmentation subite des prix du blé ont fait augmenter le nombre des ventes de terres autour de Winnipeg. Les compagnies d'immigration ont en conséquence repris avec activité l'achat de terres.

La guerre au crime

Washington — Le secrétaire du ministère de la Guerre, M. Derr, a demandé aux citoyens américains de signer contre «Tarnée sanglante du crime». Dans un discours prononcé à New York, le secrétaire de l'Union des Américains, M. Derr a déclaré que 400,000 criminels étrangers menacent le paix aux États-Unis.

Envoyée de Codos et Rossi

Paris — L'Aéro-Club de France a officiellement enregistré l'envoyée de Codos et Rossi, délégué apostolique actuel au Japon, se dirigeant vers le Japon, par l'aviation, pour la messe de Noël.

La télévision pratique

Ottawa — La télévision pratique, à la portée de tous, grâce à l'invention de notre éminent citoyen, le docteur F.G. Héroux, astronome, recevra sa première démonstration publique jeudi, quelques milles à Ottawa, sous la direction de l'ingénieur L. OUELLE.

Les victimes du cancer sont nombreuses et personnel de nous en fait à un ou deux ans une vie. Ce mal terrible attaque les riches comme les pauvres. Les statistiques canadiennes de 1932 enregistrent deux décès par cancer contre un par la tuberculose. Au Manitoba, les morts attribuées au cancer dans les villes, en 1932, se sont élevées à 302 — soit plus d'une sur chaque jour de l'année. Depuis 1921, la mortalité provenant de cette cause a augmenté de plus de 29 pour cent.

Le cancer est curable

Mais les chances de guérison diminuent d'un traitement approprié donné au début de la maladie. Parmi les raisons de décès si nombreux, il faut mentionner les suivantes: fréquemment il n'y a aucun soupçon que les premiers signes du cancer n'ont pas connaissance des symptômes qui font soupçonner le cancer; il ignore complètement les forces qui sont au service du public d'un traitement approprié.

Dans la déclaration officielle, la Saskatchewan Pool Elevators Ltd. qui a été créée par le gouvernement pour servir le port de la baie d'Hudson, parce que le transport coûte moins cher sur le St-Laurent, les taxes de transport jusqu'à Montréal, qui était de six cents l'an dernier, est maintenant réduit à trois cents le boisseau. Les taxes de port William aux ports de la baie Georgienne de 1-1-4, à 1-1-4, en comparaison de deux cents l'an dernier, et les taxes jusqu'à Buffalo à baissée de 3-3-8 à 1-1-4.

Frais trop élevés

Montréal — Les frais d'entreposage à Churchill augmentent presque tous les bénéfices qu'il y a à expédier du blé au cours de cette saison, d'après T. Haring et fils, agents de navigation, qui ont été chargés d'apprécier les frais de transport du blé par le port de Churchill pour la Grande-Bretagne et le reste de l'Europe. Afin de promouvoir les expéditions du port de Churchill, le gouvernement fédéral a remboursé les frais d'entreposage la première année, mais il ne le fait plus maintenant, et pour les futures expéditions on devra payer ces frais.

La situation agricole au Manitoba

D'après un rapport du ministère de l'Agriculture du Manitoba du 30 août, la situation agricole dans la province est comme suit:

Les pluies récentes ont retardé les battages dans tout le Manitoba. Dans l'ensemble, on peut estimer que de 60 à 65% de la récolte est maintenant battue.

La ville de la Swan River, qui a eu peu les meilleures récoltes du Manitoba depuis quelques années, semble encore tenir la tête cette année avec environ 25 minots à l'acre de blé, 35 pour l'avoine et 30 pour l'orge.

On va mettre la bière en conserve au E. U.

Newark, N.J. — Une importante brasserie va tenter l'expérience de mettre la bière en conserve, exactement comme on met en conserve des légumes. Le nouveau produit se vendra, d'abord dans les villes qui ont la réputation de bière, le plus de bière. Le projet a pour but d'augmenter le surcroît de travail représenté par la récupération des bouteilles vides.

Retour à la ferme

L'instabilité de l'emploi et l'augmentation subite des prix du blé ont fait augmenter le nombre des ventes de terres autour de Winnipeg. Les compagnies d'immigration ont en conséquence repris avec activité l'achat de terres.

La guerre au crime

Washington — Le secrétaire du ministère de la Guerre, M. Derr, a demandé aux citoyens américains de signer contre «Tarnée sanglante du crime». Dans un discours prononcé à New York, le secrétaire de l'Union des Américains, M. Derr a déclaré que 400,000 criminels étrangers menacent le paix aux États-Unis.

Envoyée de Codos et Rossi

Paris — L'Aéro-Club de France a officiellement enregistré l'envoyée de Codos et Rossi, délégué apostolique actuel au Japon, se dirigeant vers le Japon, par l'aviation, pour la messe de Noël.

La télévision pratique

Ottawa — La télévision pratique, à la portée de tous, grâce à l'invention de notre éminent citoyen, le docteur F.G. Héroux, astronome, recevra sa première démonstration publique jeudi, quelques milles à Ottawa, sous la direction de l'ingénieur L. OUELLE.

La situation agricole au Manitoba

D'après un rapport du ministère de l'Agriculture du Manitoba du 30 août, la situation agricole dans la province est comme suit:

Les pluies récentes ont retardé les battages dans tout le Manitoba. Dans l'ensemble, on peut estimer que de 60 à 65% de la récolte est maintenant battue.

La ville de la Swan River, qui a eu peu les meilleures récoltes du Manitoba depuis quelques années, semble encore tenir la tête cette année avec environ 25 minots à l'acre de blé, 35 pour l'avoine et 30 pour l'orge.

On va mettre la bière en conserve au E. U.

Newark, N.J. — Une importante brasserie va tenter l'expérience de mettre la bière en conserve, exactement comme on met en conserve des légumes. Le nouveau produit se vendra, d'abord dans les villes qui ont la réputation de bière, le plus de bière. Le projet a pour but d'augmenter le surcroît de travail représenté par la récupération des bouteilles vides.

Retour à la ferme

L'instabilité de l'emploi et l'augmentation subite des prix du blé ont fait augmenter le nombre des ventes de terres autour de Winnipeg. Les compagnies d'immigration ont en conséquence repris avec activité l'achat de terres.

La guerre au crime

Washington — Le secrétaire du ministère de la Guerre, M. Derr, a demandé aux citoyens américains de signer contre «Tarnée sanglante du crime». Dans un discours prononcé à New York, le secrétaire de l'Union des Américains, M. Derr a déclaré que 400,000 criminels étrangers menacent le paix aux États-Unis.

Envoyée de Codos et Rossi

Paris — L'Aéro-Club de France a officiellement enregistré l'envoyée de Codos et Rossi, délégué apostolique actuel au Japon, se dirigeant vers le Japon, par l'aviation, pour la messe de Noël.

La télévision pratique

Ottawa — La télévision pratique, à la portée de tous, grâce à l'invention de notre éminent citoyen, le docteur F.G. Héroux, astronome, recevra sa première démonstration publique jeudi, quelques milles à Ottawa, sous la direction de l'ingénieur L. OUELLE.

Telephone 21 517
Publié par M. J. A. Brocard
CANADIAN PUBLISHERS, LTD.
618, avenue McDermott
Winnipeg, Manitoba

DIEU ET MON DROIT ON PARLE DE FERMER LE PORT DE CHURCHILL POUR LA SEMAINE DU CANCER

Elle aura lieu du 11 au 16 septembre — Ce qu'est l'Institut de Secours et de Recherches du Cancer — Une œuvre à soutenir

Les victimes du cancer sont nombreuses et personnel de nous en fait à un ou deux ans une vie. Ce mal terrible attaque les riches comme les pauvres. Les statistiques canadiennes de 1932 enregistrent deux décès par cancer contre un par la tuberculose. Au Manitoba, les morts attribuées au cancer dans les villes, en 1932, se sont élevées à 302 — soit plus d'une sur chaque jour de l'année. Depuis 1921, la mortalité provenant de cette cause a augmenté de plus de 29 pour cent.

Le cancer est curable

Mais les chances de guérison diminuent d'un traitement approprié donné au début de la maladie. Parmi les raisons de décès si nombreux, il faut mentionner les suivantes: fréquemment il n'y a aucun soupçon que les premiers signes du cancer n'ont pas connaissance des symptômes qui font soupçonner le cancer; il ignore complètement les forces qui sont au service du public d'un traitement approprié.

Dans la déclaration officielle, la Saskatchewan Pool Elevators Ltd. qui a été créée par le gouvernement pour servir le port de la baie d'Hudson, parce que le transport coûte moins cher sur le St-Laurent, les taxes de transport jusqu'à Montréal, qui était de six cents l'an dernier, est maintenant réduit à trois cents le boisseau. Les taxes de port William aux ports de la baie Georgienne de 1-1-4, à 1-1-4, en comparaison de deux cents l'an dernier, et les taxes jusqu'à Buffalo à baissée de 3-3-8 à 1-1-4.

Frais trop élevés

Montréal — Les frais d'entreposage à Churchill augmentent presque tous les bénéfices qu'il y a à expédier du blé au cours de cette saison, d'après T. Haring et fils, agents de navigation, qui ont été chargés d'apprécier les frais de transport du blé par le port de Churchill pour la Grande-Bretagne et le reste de l'Europe. Afin de promouvoir les expéditions du port de Churchill, le gouvernement fédéral a remboursé les frais d'entreposage la première année, mais il ne le fait plus maintenant, et pour les futures expéditions on devra payer ces frais.

La situation agricole au Manitoba

D'après un rapport du ministère de l'Agriculture du Manitoba du 30 août, la situation agricole dans la province est comme suit:

Les pluies récentes ont retardé les battages dans tout le Manitoba. Dans l'ensemble, on peut estimer que de 60 à 65% de la récolte est maintenant battue.

La ville de la Swan River, qui a eu peu les meilleures récoltes du Manitoba depuis quelques années, semble encore tenir la tête cette année avec environ 25 minots à l'acre de blé, 35 pour l'avoine et 30 pour l'orge.

On va mettre la bière en conserve au E. U.

Newark, N.J. — Une importante brasserie va tenter l'expérience de mettre la bière en conserve, exactement comme on met en conserve des légumes. Le nouveau produit se vendra, d'abord dans les villes qui ont la réputation de bière, le plus de bière. Le projet a pour but d'augmenter le surcroît de travail représenté par la récupération des bouteilles vides.

Retour à la ferme

L'instabilité de l'emploi et l'augmentation subite des prix du blé ont fait augmenter

DE NOUVELLES MENACES DE GUERRE?

Le premier ministre de France annonce sa détermination de maintenir l'indépendance de l'Autriche. Le dictateur allemand annonce qu'il n'a jamais le Reich s'occupera de perdre le territoire de la Sarre.

Paris — Un énième des déclarations indépendamment renouvelées de la part des gouvernements européens, au sujet de la paix, la situation s'est compliquée au point de vue des déclarations de la France. Le premier ministre de France, M. Daladier, a déclaré au cours d'une conférence de presse, au Palais National, que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression. Il a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression. Il a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Paris — Un énième des déclarations indépendamment renouvelées de la part des gouvernements européens, au sujet de la paix, la situation s'est compliquée au point de vue des déclarations de la France. Le premier ministre de France, M. Daladier, a déclaré au cours d'une conférence de presse, au Palais National, que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression. Il a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression. Il a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Illustrations de Nap. Savard



La bataille de Verdun, le 24 février 1916. Les Allemands ont lancé une attaque massive contre les positions françaises. Les troupes françaises ont résisté héroïquement pendant des semaines.



Les troupes françaises à la bataille de Verdun. Elles ont subi de lourdes pertes mais ont maintenu la position.



Un soldat français à la bataille de Verdun. Il est blessé et se fait soigner par ses camarades.

LE THÉ

MÉLANGE ORANGE PEKOE

'Tout frais des plantations'

M. Renaudet a demandé au gouvernement d'adopter une politique d'exportation de thé, afin de protéger les producteurs français.

Protestations anti-hitlériennes. Des milliers de personnes ont participé à une manifestation à Paris pour protester contre le régime nazi.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

Un des députés présents, M. Daladier, a déclaré que le gouvernement français n'a pas l'intention de se laisser entraîner à une guerre d'agression.

LA PERSECUTION

DANS L'UKRAINE

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

Les évêques dénoncent les traitements odieux infligés à la population ukrainienne par le régime nazi.

La traversée de la Manche à la nage

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Un homme a traversé la Manche à la nage, un exploit remarquable.

Jacques Cartier, découvreur du Canada

Récit du Frère Méthodius des E.C.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



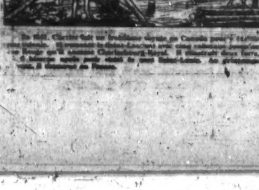
Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



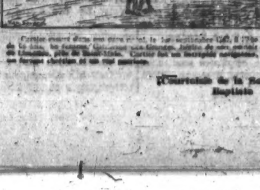
Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.



Jacques Cartier à bord de son navire, le 20 avril 1498. Il est en train de découvrir le Canada.

Les finances de la France

Paris — L'état des finances de la France est préoccupant. Le budget est en déficit et les dépenses augmentent.

Paris — L'état des finances de la France est préoccupant. Le budget est en déficit et les dépenses augmentent.

Services obligatoires des femmes mariées

Paris — Les femmes mariées ont des obligations légales. Elles doivent respecter certaines règles.

Paris — Les femmes mariées ont des obligations légales. Elles doivent respecter certaines règles.

Quelle est l'origine de la fourchette?

Quelle est l'origine de la fourchette? C'est une question qui a intéressé de nombreux historiens.

1

par la Peur ou le Cont du travail.
Il supérieur à des prix dédant
concurrence.

et termine le même Jour pour
clients de la campagne.

JACOB

BUREAUX

BRANDON

Bureau de Brandon
Rue Avenue Royale
St-Jacques de la
Maison de Marquis

MILTON FRANCAIS

Economisez les méfaits de ce qui
contamine le

Travail Dentaire

Nous vous laissons que l'acquiescer par le Peur et le Coût du travail.
Nous forçons un travail supérieur à des prix dérisoires
toute concurrencés.

Dentier commencent le matin et terminent le même jour pour
l'avantage des clients de la campagne.

Dr. D.R. JACOB

ET ASSOCIÉS

BUFFALO BRANDON

DEUX BUREAUX

RÉPÉTITION :

9 S. Main & 7^e S. Main
Downtown Buffalo
Downtown Brandon
JANUARY 9, 1906.

SURVEILLER DE WINDSOR
MANITOWAG
SIXTE AVENUE
KANSAS CITY-MO

BRANDON DE WINDSOR
WINDSOR MANITOWAG
SIXTE AVENUE
KANSAS CITY-MO

WINNIPEG

Concert de la Claire Fontaine

Invité par CBY et le réseau de France de la Commission Canadienne de la Radiodiffusion, le 13 septembre, à 10 h.

- 1-Marche des Boyards - Halvorsen
- 2-"Fy, s'entend de l'homme" - Grieg
- 3-Deschênes, baryton
- 4-Néval de "Philémon et Baucis" - Gounod
- 5-"Quand les fleurs du jardin" - Grieg
- 6-Mario Bolvin et Lucien Deschênes
- 7-Intermède des "Goyaves" - Grandjean
- 8-Orchestre
- 9-"Je suis bon", du "Bois" - Grieg
- 10-Lucien Deschênes
- 11-Finale du Ballet Égyptien - Lullu
- 12-Orchestre
- 13-Directeur: Marius Benoit

Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises

L'assemblée mensuelle des Femmes Canadiennes-Françaises aura lieu cet après-midi dans la salle des Chevaliers de Colomb.

PETITES ANNONCES

Tarif: 3 sous par mot. Minimum: 50 sous par insertion. Le paiement des annonces doit être en espèces.

Les petites annonces doivent être reçues au plus tard le lundi soir, à 10 heures.

Agences à vendre - 1000 \$, mille de capital; opposé à la station, place très stratégique, maison sur le chemin de bois. Quitte à cause de santé, le propriétaire accepte 1000 \$ en espèces. J.B. Lacroix, 201, rue Laurier, St-Boniface.

Appartement à louer, 1000 \$, mille de capital; opposé à la station, place très stratégique, maison sur le chemin de bois. Quitte à cause de santé, le propriétaire accepte 1000 \$ en espèces. J.B. Lacroix, 201, rue Laurier, St-Boniface.

Nous avons un choix de plus de 50 automobiles et camion à des prix d'occasion.

Maryland Motors
Tél. 30 000
267, rue Maryland

BOULANGERIE
MONTAGNON
Téléphone 262 035
Livraison à domicile
Prix convenable sur tous les articles de la boulangerie

Tél. 262 094
UPTOWN TAXI
Tél. 30 000
404, ave Taché

Nouveau Café Français
"WALDORF"
344 rue Main
Les meilleurs repas de la ville à 25¢ et plus
L.H. GAUTHIER, gérant
Avec chef des cuisines diplômés et renommés

QUINTON'S
De telles Valeurs!
COMPLETS
ROBES
Manteaux
(Fourrure extra)
Nécessaire à son honneur
Pressage parfait.
75 sous
Prix et livrer à domicile

Téléphone 42 361
- Tout le monde le fait!

QUINTON
DYE WORKS
Winnipeg

Une conférence des hôpitaux catholiques

Une très importante réunion de délégués des hôpitaux catholiques de l'Ouest, ainsi que de tout le Canada et des États-Unis, se tient aujourd'hui et demain à Winnipeg. On y discutera des problèmes de santé publique, comme l'attitude à prendre au sujet de l'établissement de la médecine, des hôpitaux et des écoles catholiques de gardes-malades. On sait qu'il existe un mouvement pour placer sous le contrôle de l'État les écoles de gardes-malades des hôpitaux catholiques, ce qui serait presque un désastre en soi-même pour les plus petits hôpitaux.

Plusieurs experts des États-Unis et de l'Est du Canada assisteront à cette conférence.

Agence consulaire de France à Winnipeg

M. André Vaudouy, nous prie de signaler que jusqu'à nouvel ordre M. J.-H. Bourgoin est toujours agent consulaire de France à Winnipeg. Le Consul général n'a pas encore fait de changement officiel à ce sujet et M. Vaudouy remplit actuellement les fonctions de gérant de l'Agence.

PETITES NOTES

Le R.P. Georges Verreault, O.M.I., d'Outaouais, est à Winnipeg pour prendre part à la conférence des hôpitaux catholiques.

La famille Vadeboncoeur remercie toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner de la sympathie à l'occasion de son récent décès.

M. et Mme Marcel Houliet sont de retour d'un voyage de trois mois en France.

SAINT-BONIFACE

PETITES NOTES

Mlle Victorine Alméida, 510, rue Ritchot, 12 ans, ayant apporté au bureau du Free Press une tomate mûre sur la branche et pesant 26 onces 1/4, a été acclamée reine des producteurs de tomates de ce district. Qui dira maintenant que la terre de Saint-Boniface n'est pas d'un bon rendement?

M. et Mme John Caswell Davis reçoivent à dîner mercredi en l'honneur de M. et Mme C. Auguste Guilbault, de Chicago.

M. et Mme C. Auguste Guilbault sont retournés à Chicago après avoir passé une semaine chez M. et Mme Guilbault, app. Canad.

Mme N.A. Laurendeau et sa famille sont revenus de Lac des Bois où ils ont passé la saison d'été.

Mme Edouard Roy est retournée à Meyronne, Sask., après avoir passé quinze jours chez M. et Mme Henri Bédard, rue Masson.

L'hon. Albert Préfontaine annonce les fiançailles de sa belle-fille, Mlle Marie Pélouquin, avec Wilfrid Roy. Le mariage aura lieu en la chapelle de l'Académie Sainte-Marie, le 30 septembre.

Mlle Lorette Poirier est actuellement l'invitée de M. et Mme O. Desautels, 134, rue Notre-Dame.

M. et Mme A. Pétin sont revenus de Montréal où ils ont invité les invités de leur fille, Mme P. Prince.

Mme Joseph Bernier est partie dimanche soir pour un voyage à Montréal.

M. et Mme Eug. La Bergerie ont fermé leur villa d'été à Ponceb Beach, Lake Winnipeg, et sont revenus chez leur famille, à Norway, durant la longue fin de semaine.

L'arche Paul, L.A.B., professeur de violon, désire annoncer l'ouverture de son studio conjugué avec la musique Prudhomme au numéro 504 de la rue Desmarures.

M. et Mme J.-H. Daignault sont de retour d'un voyage à Vancouver, Victoria, New-Westminster, et Mail.

Assurance, Billets de fer et Bateaux

J.A. HÉBERT
348, avenue Main
Tél. 93 731 Rte. 44 265

Où va votre argent?

Dépensez tout ce que vous gagnez? Il est toujours possible de faire quelques économies. Economisez votre argent, vous le voyez. Ce qui compte, c'est l'épargne régulière. Mettez de côté chaque semaine, chaque quinzaine ou chaque mois, une partie de votre salaire ou de votre revenu. Ouvrez aujourd'hui un compte d'épargne à la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Capital versé et réserves, \$14,000,000
Actif, plus de \$100,000,000
563 bureaux au Canada
Succursale à Winnipeg - G.F. Jossop, gérant

Mari et femme les trouvent très efficaces

Cette femme, de la Saskatchewan, garde toujours des Filles Dées à l'abri de la pluie.

Mme Webb est souffrante du mal de dos et de la tête.

Swift Current, Sask., 4 sept. (Spécial)

"Les Filles Dées sont ce qu'il y a de meilleur pour des douleurs et rhumatismes. Elles me procurent tout un grand soulagement et je ne puis plus m'en passer. Mon mari en prend aussi et éprouve toujours les bienfaits." Cette lettre est de Mme Webb, 1078, Swift Current, Sask.

Le chemin qui mène à la santé passe par les reins. Ils sont foyers et, sans eux, toutes les impuretés sont filtrées du sang. S'ils sont faibles ou fonctionnent mal, les impuretés restent dans le sang et de sérieux désordres s'ensuivent.

Les Filles Dées pour les reins gardent les reins en mesure de remplir leur fonction qui consiste à nettoyer et purifier le sang.

Elles ont démontré leur puissance dans les plus sérieux cas de maladies des reins, tels que rhumatismes, mal de dos, troubles urinaires ou de la vessie.

Indiquez pour qu'on vous donne "Dées".

l'ardille, où ils ont visité des parents et amis.

Les dames du Club de Golf de St-Boniface invitent les membres et leurs femmes à un thé qui aura lieu le samedi 9 septembre, dans l'après-midi, au pavillon du Club, angle des rues Carrière et Youville. Le trésorier rapporte que la semaine dernière a été la meilleure pour l'organisation du Club.

On annonce le mariage de M. Jean-Baptiste Poirier, jeune, de St-Boniface, avec Mlle Aurora Doyne, de Ste-Agathe. La cérémonie aura lieu à Ste-Agathe le lundi 11 septembre.

Mme Robert Ramsey, de Ste-Amélie, après trois semaines passées à l'hôpital de St-Boniface, est retournée convalescente à Ste-Amélie.

M. et Mme J.L. Trudeau, rue Du-moulin, recevait, samedi soir, à un bridge, en l'honneur de leur 15e anniversaire de mariage. Durant la soirée, un magnifique cadeau leur fut offert. Étaient présents: M. et Mme Jean Trudeau, M. et Mme Antonio Lanier, M. et Mme Emile Trudeau, M. et Mme H. Foster, M. et Mme Roland Trudeau (Mariapolis, Man.), M. et Mme E. Benoit, M. et Mme Frank Simon, M. et Mme Emile Desrochers (Ste-Anne), Mlle Emma Trudeau, Mme Marie-Louise Dussault, Mlle Irène Benoit, Marthe Simon, Angélique Benoit, Maria Verrier, Eugénie Dullé, Léa Dussault et Jeanne Benoit. MM. Frank Desrochers, Benoit Trudeau, Marius Benoit, Albert Trudeau, Jacques Desrochers (Ste-Anne), Marcell Trudeau et Jean Benoit.

Mme M.J. Dupuis, des deux filles, Mlle Virginie et Miriam, et M. Robert Dupuis, sont revenus de Vancouver et Victoria, où ils ont passé la saison d'été.

M. et Mme L.P. Roy sont de retour de Victoria Beach où ils ont passé l'été.

M. et Mme Emile Trudeau et leur fils, Denis, sont retournés d'un voyage à Somerset.

M. et Mme Roland Trudeau, sont retournés à Mariapolis, après avoir passé quelques jours chez Mme Emma Trudeau, rue Dumoulin.

Assurance, Billets de fer et Bateaux

J.A. HÉBERT
348, avenue Main
Tél. 93 731 Rte. 44 265

Chandails français qui semblent faits à la main

— Et sont aussi chic que s'ils l'étaient

Chandails tout laine à dessins carreaux de huit pouces et figures géométriques; une combinaison bien en vogue en Europe cette année. Ils n'ont pas de manches, encolure ronde, en forme d'U.

\$6.50

Eaton est l'endroit où l'on achète les cravates

Vous pouvez payer davantage, mais vous ne pouvez avoir mieux!

Ces cravates proviennent de l'Angleterre, de la France, de l'Autriche, de la Suisse, des États-Unis, de même que des meilleurs manufacturiers du Canada. Cravates d'automne à ces prix:

\$1.00 à \$3.00

Après un intervalle de quelques années, nous avons maintenant les

Combinaisons Stuttgarter

Combinaison à deux fils, tout laine, de bonne qualité, provenant d'une fameuse maison allemande. De bon épaisseur pour l'automne, les hommes d'intérieur, les porteront tout l'hiver. Manches longues ou courtes, long-ueur chevillée.

\$4.50

Rayon des Vêtements d'hommes, Magasin Hargrave pour hommes, Rue-de-Chausse

Heure de magasin: 9 h. 30 à 5 h. 30 Samedi 9 h. 30 à 1 h. p.m.

THE T. EATON CO LIMITED WINNIPEG CANADA

Heure de magasin: 9 h. 30 à 5 h. 30 Samedi 9 h. 30 à 1 h. p.m.

Pyjamas en Broadcloth faits chez Eaton

Tissus d'excellente qualité, jolies rayures, bonne confection

Pyjamas col tailleur, style ample qui assure confort et longue durée. Le broadcloth est d'une qualité exceptionnelle, dessins tissés. D'un lavage facile. Grandeurs A à E.

\$3.50

Robes de chambre Soie artificielle

Dessins nouveaux et jolis Pour hommes qui ont le souci d'une apparence exclusive

Rien de plus à payer pour la magnifique fini extra et la luxueuse apparence de ces robes. Elles coûtent moins de \$10. Cette saison-ci. Garnies de moire uni, ceinture moire avec frange.

\$9.50

En cette saison, les nouvelles Chemises

Montrent plus de plaid, de carreaux et de quadrillés

Que vous choisissiez des chemises à col séparé ou à chemise, vous trouverez un vaste assortiment de nouveaux dessins, rayons, nuances unies.

\$1.95 à \$3.50

Rayon des Vêtements d'hommes, Magasin Hargrave pour hommes, Rue-de-Chausse

Heure de magasin: 9 h. 30 à 5 h. 30 Samedi 9 h. 30 à 1 h. p.m.

Annette Dostert PROFESSEUR DE PIANO

STUDIOS: 462, rue Saint-Jean-Baptiste, SAINT-BONIFACE

Téléphone 34 606 Mlle Dostert prépare ses élèves aux examens du Conservatoire de Toronto, de l'Associated Board et pour le Festival de Musique...

Descendant de Nabuchodonosor qui réclame le trône chaldéen

New-York - Son Altesse royale Joel James Gabriel de Mirza, qui se donne le titre de prince des Assyriens-Chaldéens et de descendance directe de Nabuchodonosor, a annoncé qu'il se mettrait en campagne pour occuper le trône d'Assyrie.

"L'Assyrie n'a pas eu son propre gouvernement depuis les temps bibliques, mais le jeune prétendant est convaincu qu'il pourra arracher l'indépendance de l'Assyrie à l'Irak, la Perse et à la Turquie. Il prétend que sa réclamation est considérée favorablement par la Société des Nations, mais il s'agit à rencontrer des difficultés, car son pays est entouré de nations guerrières. Mais un

Un nouvel appel soviétique antireligieux

Le journal soviétique, le "Sanki-Dien", du 17 juillet 1933 déclare dans son éditorial: "Le second plan quinquennal exige le renforcement par tous les moyens de l'action antireligieuse". On constate en effet que de grandes masses de travailleurs sont encore accaparées par les préjugés religieux. "Le parti exige une lutte inlassable et systématique contre la religion, mais cette lutte doit être menée avec habileté et intelligence. Le journal cite ensuite les passages du programme de P.T.C., et les déclarations de Lénine et de Staline qui réclamaient une lutte implacable contre la religion.

Restriction sur le thé

En avril, une restriction a été faite aux exportations de thé de Ceylan, Inde et Java, de manière à baisser

LIVRE: VITE! GRATUIT SUR - ÉPILEPSIE -

Si vous souffrez ou avez des amis souffrants de cette terrible maladie, demandez cette brochure et faites valoir le livre de renseignements GRATUITS sur le traitement moderne de l'épilepsie. Ce livre est envoyé gratuitement à tous ceux qui nous écrivent. Écrivez à: M. J. H. D. L. LTD., 201, rue de la Paix, Montréal, Québec.

PERTH'S
Nettoyage - Teinture - Fourrure

Un remède d'une valeur remarquable

M. Omer Brault, de Drummondville, Québec, écrit: Le Novo-Dr. De Pietro possède une valeur remarquable. Depuis dix ans je souffrais de constipation et d'une mauvaise digestion, mais quatre bouteilles de ce remède furent suffisantes pour me faire revenir à l'état normal. C'est le meilleur remède fait de plantes actives les fonctions de l'estomac, facilite la digestion, règle les intestins et augmente le flux urinaire. Il est particulièrement utile pour les personnes souffrant de constipation et d'une mauvaise digestion, règle les intestins et augmente le flux urinaire. Il est particulièrement utile pour les personnes souffrant de constipation et d'une mauvaise digestion, règle les intestins et augmente le flux urinaire.

— Mon cher, j'ai vu vos tableaux, au salon, c'étaient les seuls qu'on pût voir...
— Flatteur!
— Il y avait trop de monde devant les autres!

Le Liniment Égyptien de Douglas est recommandé pour les blessures du nez, les gales, les eczémas et les éruptions. Il enlève les excroissances de chair et la pourriture des abcès. Arrête les saignements instantanément.

River Avenue Garage
Réparations, huile, gasoil, etc.
421, avenue River
Tél. 42-627
L'Heureux Frères
Prop.

HEURES DES OFFICES RELIGIEUX À LA CATHÉDRALE DE SAINT-BONIFACE
Mgr Jubinville, curé, Vicaires: M. et Mme. les abbés Brunet et Lévesque.
Messes du dimanche: 6 h. 15, 7 h. 30, 9 h. et 10 h. 30. Vêpres 8 h. 15. Messes sur semaine: 6 h. 15, 6 h. 45 et 7 h. 30.

HEURES DES OFFICES RELIGIEUX À L'ÉGLISE DU SAINT-ROSAIRE DE WINNIPEG
Cœur des rues Lydia et Main. L'église paroissiale de toutes personnes de langue française de la ville de Winnipeg. Téléphone 23 515.
R. J. Desautels, O.M.I., curé.
Messes du dimanche: 7 h. 30, 8 h. et 11 h. (grand-messe). Vêpres à 7 h. 30. Messes sur semaine: 6 h. 45 et 7 h. 30.

LOUIS MATILE
Réparations de montres et bijouterie de précision - tout genre -
Main 25 rue d'Angleterre dans la rénovation sans votre garantie.

Chapelle Funéraire BARKER
124, RUE DONALD, angle Broadway
Téléphone 23 515 WINNIPEG